

Nombres: Linda Lucia del Pilar Puertas Velasco, Andrés Camilo Salamanca Cortés

Fecha: 02/04/2020

Directora: Verónica Pardo Argáez

VALIDACIÓN MEDIANTE JUICIO DE EXPERTOS

Estimado Validador :

Nos dirigimos a usted, para solicitar su colaboración como experto para evaluar las preguntas y categorías con los que se construyó el instrumento de investigación para la realización del trabajo de grado denominado “Significados de duelo construidos por dos adultos Venezolanos solicitantes de refugio en Colombia”.

Para este trabajo, se realizarán entrevistas semiestructuradas con el fin de realizar un análisis de narrativas desde la historia de vida de 1 hombre y 1 mujer, que nos compartirán su experiencia.

Objetivo general

Indagar sobre los significados construidos del proceso de duelo bajo la condición de refugiados de dos migrantes venezolanos de cara a sus dimensiones individuales, familiares, sociales y culturales.

Objetivos específicos

Indagar sobre los elementos y momentos que componen el proceso de duelo bajo la condición de dos personas migrantes venezolanas.

Analizar las narrativas con relación a los procesos de duelo en la experiencia de la migración a nivel individual, familiar, social y cultural de dos migrantes venezolanos en condición de refugio.

Establecer diferencias y puntos de encuentro entre los significados construidos en torno al duelo de una persona en condición regular y una persona con estatus migratorio irregular.

Categorías de análisis

- **Individual**

Por categoría individual entendemos aquellos factores y recursos que se relacionan, principalmente, con los elementos intrapersonales, es decir, aquellos que se median dentro de las distintas esferas del mundo interno de la persona. Dichos elementos serán los que la persona en condición de migración tenga disposición para afrontar el proceso migratorio, y que, por ende, pueden ser constitutivos en la elaboración de significados y experiencias de duelo. Esto, en tanto las condiciones sociales y culturales que presenta el proceso migratorio demandan el uso y la gestión de los recursos a continuación expuestos para poder adaptarse a estos nuevos contextos. Dentro de estos recursos y factores consideramos pertinentes las siguientes subcategorías.

- **Condiciones físicas:** El proceso migratorio puede resultar demandante en términos físicos (esto debido a una gran cantidad de factores, por ejemplo: si la persona realizó el tránsito a pie, o si no tenía, o tiene, una seguridad alimenticia), es por esto que consideramos que los cambios que las condiciones físicas tienen (o dejan de tener) en los diferentes momentos de la migración pueden resultar constructoras de significados para el duelo.
- **Condiciones emocionales:** El proceso migratorio puede resultar demandante en términos emocionales, es por esto que consideramos que los cambios que las condiciones emocionales tienen (o dejan de tener) en los diferentes momentos de la migración pueden resultar constructoras de significados para el duelo.
- **Resiliencia:** Grotberg (1995) la define como la capacidad humana universal para hacer frente a las adversidades de la vida, superarlas o incluso ser transformado por

ellas (García y Domínguez, 2013). La resiliencia es, en cierto sentido, “asimilable a la elasticidad, es utilizado el término para expresar la capacidad de un material de recobrar su forma original después de haber sido sometido a altas presiones. Por analogía, en las ciencias humanas y particularmente en la Psicología se utilizó este término para dar cuenta de la capacidad humana que permite a las personas, que a pesar de atravesar situaciones adversas, dolorosas o difíciles puedan salir de ellas no solamente a salvo, sino aún enriquecidas por la experiencia”. (Cyrulnik et al., 2004, p. 12). Como se expone en los diferentes momentos del problema y el marco teórico, la coyuntura migratoria actual enfrenta a las personas en condición de migración a escenarios adversos, los cuales se pueden experimentar desde los momentos más seminales del proceso de migración, debido a la crisis social y humanitaria que vive Venezuela. Ante esta situación la resiliencia como recurso personal puede ser edificador de significados frente a la migración en tanto, como su definición lo menciona, permite a la persona afrontar estos escenarios adversos y ser transformado por los mismos, por ende, la existencia (o no) de esta habilidad así como su gestión pueden ser un elemento constructor de significado del proceso de duelo.

- **Espiritualidad:** Según Moya y Vargas (2018) “La espiritualidad es comprendida por la psicología como un recurso humano poderoso que se relaciona directamente con la construcción de sentido vital, ya que ella actuaría como un elemento que ayuda a los individuos a tener mayor conciencia de sí, y al mismo tiempo, como una dimensión que les ayuda a auto trascenderse. Este específico tipo de relación puede o no considerar la vinculación con una divinidad, lo que posiciona la espiritualidad como un constructo no estrictamente teológico, aunque ciertamente que también la teología se ha dedicado a su estudio.” (p. 1). La espiritualidad, como

recurso personal, puede resultar constructora de significado en tanto permite al sujeto ser consciente de sí mismo en una perspectiva introspectiva donde el sujeto se puede percibir en un plano superior al meramente personal, entendiéndose como parte un plano que es superior a su unidad personal. Esto en tanto, como dice la definición arriba expuesta, la espiritualidad permite la auto trascendencia lo cual puede generar una autoevaluación que trascienda los criterios propios. Es importante puntualizar que no asumimos la existencia o no de dicho recurso en las personas, sino asumimos la agencia de este factor en la creación de significado, agencia que se da tanto por la presencia como ausencia de la espiritualidad.

- **Proyecto de vida:** El proyecto de vida se expresa como la apertura de la persona hacia el dominio del futuro, respecto a sus direcciones esenciales y en las áreas críticas que requieren de decisiones vitales. Asimismo, tiene un carácter anticipatorio y organizador de las actividades del sujeto frente a un estilo de vida en particular; por esta razón, su configuración, contenido y dirección están vinculados a la situación social del individuo, abiertos a la definición de su lugar y tareas en una determinada sociedad (Hernández, 2003). El emprender el proyecto migratorio, para el caso específico de la migración venezolana, no suele ser un proceso planificado, sino que está movilizado esencialmente por la necesidad y la inmediatez de la supervivencia. Este carácter tan inmediato es contrario al carácter anticipatorio y organizador del proyecto de vida; en otras palabras el proceso migratorio suele resultar disruptor para el proyecto de vida, pues, usualmente, el proyecto de vida se organiza y planifica en el país de nacimiento, y en los casos de incluir una migración esta suele ser planificada y orientada en el objetivo del proyecto de vida y no en suplir las necesidades básicas o tener la garantía de los derechos humanos. Esta disrupción de el proyecto migratorio frente al proyecto de

vida, puede construir significado frente al duelo migratorio en función del impacto del proyecto migratorio en el proyecto de vida.

- **Social**

Por categoría social, se entiende aquellos factores y puntos de apoyo que se construyen en conjunto con las demás personas que, de una u otra manera, han hecho parte de la historia vital de una persona. En este orden de ideas, estos factores construyen significado debido a la interacción entre los elementos individuales, expuestos anteriormente, y las condiciones sociopolíticas de la comunidad de acogida. Frente a estos puntos de apoyo, se plantean las siguientes subcategorías.

- **Redes de apoyo:** Aranda y Pando (2014) describen las redes de apoyo como “Las interrelaciones que se dan entre las personas, con conductas que también se relacionan entre sí como el demostrar cariño e interés, escuchar, prestar objetos materiales, ayudar económicamente, cuidar de alguien, dar afecto, sentirse amado, dar consejo, aceptarse, satisfacerse, informarse, entre algunas, y por redes de apoyo social sean estas formales e informales a las instancias que moderan esas conductas de apoyo, además de concluir que, con la falta de apoyo o con su deficiencia, la mala salud está presente, o al menos es más probable.”. (P. 8).

Bajo esta categoría se incluyen las distintas esferas que componen las redes de apoyo, es decir, la esfera familiar, la esfera de las amistades creadas y fortalecidas antes, durante y después del proceso migratorio, así como otras esferas relacionadas con grupos de apoyo, como por ejemplo: los grupos religiosos. En este orden de ideas, las redes de apoyo son determinantes en la construcción de significado, en tanto permiten la interacción de significados a partir de las nuevas experiencias en

los escenarios nuevos, como creación de nuevos lazos relacionales con personas desconocidas.

- **Condiciones sociales y políticas del país receptor:** La experiencia de relación con un contexto que ya ha sido permeado por una coyuntura migracional, en donde el panorama político se ha configurado de maneras específicas (por ejemplo, las políticas del gobierno colombiano para la regularización de la condición migratoria, materializadas, entre otros, en el documento llamado Permiso especial de permanencia, el cual otorga permiso para trabajo y acceso al régimen de salud colombiano) y el panorama social ha expuesto sus primeras reacciones ante la coyuntura migracional (como por ejemplo, los brotes de xenofobia y aporofobia dirigidos hacia la población venezolana) es determinante para facilitar, o no, la construcción del duelo, las personas en condición de migración suelen estar sujetas a estas condiciones, cuyos procesos de transformación son lentos y no suelen ser una prioridad para una persona migrante, estos contextos son determinantes en la consecución de las metas propuestas por las personas para su proceso migratorio, proceso que también puede ser evaluado por quienes lo emprenden creando significado frente al proceso migratorio.
- **Procesos de aculturación:** La categoría de procesos de aculturación busca comprender los significados otorgados a los cambios que deben enfrentar las personas que migran a nivel político, económico, cultural y social del lugar al que llegan. Estos cambios pueden aceptarse o rechazarse como resultado del contacto entre la cultura del lugar de procedencia y el de acogida llamado proceso de aculturación (Ferrer, Palacio, Hoyos y Madariaga 2014). De cara a este encuentro se plantean las siguientes subcategorías.

- **Lengua:** El llegar a un nuevo país supone en algunos casos el aprendizaje de una nueva lengua y los retos que esto conlleva. Aunque frente al idioma no hay cambio para los venezolanos porque en Colombia se habla castellano; los dialectos y las diferencias que representan en el lenguaje según los significados establecidos para la cultura pueden variar. Es por esto que la lengua, sus connotaciones y coloquialismos representan un factor de identidad. Así pues, frente a la comprensión del duelo, se busca conocer si las personas que han emigrado encuentran diferencias en el lenguaje y cómo ha sido el proceso de adaptación al lugar de llegada.

- **Territorio:** La tierra se comprende desde un sentido amplio; los paisajes, los colores, los olores, entre otros. El territorio simbólicamente contiene la historia de los venezolanos y cómo a distancia perciben su identificación con la misma. Significa entonces, parte de la identidad que construye un ser humano a través de su vida y es por esto que desde esta categoría se busca comprender el significado que le otorga la persona que migra a dejar su tierra y si esto representa un proceso relevante en la elaboración de su duelo.

- **Cultura:** La cultura se compone de hábitos, valores, costumbres y formas de vida propias del lugar de procedencia de la persona que migra, así como las del lugar de acogida.

Esta subcategoría tiene como finalidad reconocer las características propias de cada país y en qué medida se mantienen o modifican dentro del proceso de duelo.

Instrumento:

Por favor asignar una calificación de 1 a 5 en las preguntas teniendo en cuenta la coherencia, pertinencia y redacción (C, P, R)

Subcategoría	Preguntas	C	P	R	Comentarios
	Para iniciar quisiéramos saber ¿Qué es el duelo para tí?.	4	5	5	¿Me imagino que antes de entrar con esta pregunta ya han tendido un diálogo previo con las personas, se conoce el contexto de su migración y es a partir de esa primera familiarización que ya entramos en la entrevista con esta pregunta cierto? Porque si no es así, creo pertinente primero preguntar sobre su experiencia y a partir de allí, sí entrar y preguntar sobre qué es el duelo para el/ella.
	¿Has tenido que pasar por un duelo? ¿cómo fue ese proceso?.	4	5	5	No sé si iniciar con esta y la anterior que pase a ser la segunda pregunta.
	¿Consideras que has vivido un proceso de duelo a partir de tu experiencia migratoria?. Si la respuesta es afirmativa, cuéntanos ¿cómo fue esa experiencia?. Si la respuesta es negativa, nos gustaría escuchar, en tus propias palabras, ¿cómo fue la experiencia de migrar desde antes de salir de Venezuela?.	5	5	5	También la pondría antes que la primera ya que luego de que la persona hable de su experiencia puede que sea más fácil llegar a dar un concepto de lo que es el duelo, si se inicia preguntando eso, tal vez la sientan como una pregunta muy en abstracto.
Proyecto de vida	¿Qué expectativas tenías cuando emprendiste la migración?. ¿en qué medida se han cumplido?	5	5	5	
Condiciones sociales o políticas del país receptor y	¿De qué forma Colombia te ha acogido? (personas y políticas públicas) ¿Cómo ha sido tu proceso de	5	5	4	¿de qué forma te ha acogido Colombia?

proyecto de vida.	adaptación a Colombia? (aquello que lo ha dificultado o ha facilitado).				
Condiciones físicas	¿Tienes o has tenido alguna condición en tu salud que haya influenciado tu proceso de adaptación?.	5	5	5	
Condiciones emocionales	¿Crees que tus emociones han cambiado desde que saliste de Venezuela?, Si la respuesta es afirmativa ¿de qué forma han cambiado?	5	5	4	Yo tal vez lo diría así: ¿has cambiado emocionalmente desde que saliste de Venezuela?
Procesos de aculturación	¿Qué extrañas de tu vida en Venezuela? (comida, costumbres, fiestas, paisajes, clima, lenguaje, etc).	5	5	5	
Lengua	A Pesar de que vivimos en países vecinos y hablamos el mismo idioma, nos expresamos de maneras diferentes, ¿Crees que ha cambiado tu forma de hablar o de expresarte desde que llegaste aquí?, ¿de qué manera?.	5	5	5	
Redes de apoyo	Dentro de lo que nos contaste en tu experiencia de migrar ¿quienes te han acompañado? ¿cómo te han acompañado?				
Redes de apoyo	Anteriormente, en Venezuela ¿tenías algunos espacios grupales de apoyo como por ejemplo iglesias, equipos de deportes, de baile, de estudio, etc, que	5	5	5	

	fueran importantes para ti?, ¿Qué piensas ahora de estos espacios?.				
Espiritualidad	¿Tienes algunas creencias religiosas o espirituales? Sí la respuesta es afirmativa ¿crees que la espiritualidad ha sido importante en estos momentos?, ¿de qué manera?	5	5	4	Yo preguntaría ¿tienes alguna creencia religiosa o espiritual?
Resiliencia	¿Qué cualidades identificas de tí mismo/a? ¿De qué manera te han servido durante tu proceso de migración?.	5	5	5	
	¿Cuáles han sido los principales aprendizajes que has tenido de esta experiencia?.	5	5	5	
	Si le dieras un consejo a una persona que está viviendo las mismas situaciones que tú ¿Qué consejo le darías para enfrentar estas transformaciones y cambios en su vida?.	5	5	5	No sé si consejo o más bien, si pudieras compartir algo a una persona que está viviendo.....
Algunas preguntas sugeridas:					
No, están muy bien.					